



#### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1262/2014 z 18. novembra 2014, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Pecorino Crotonese (CHOP)]** ..... 1
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1263/2014 z 26. novembra 2014, ktorým sa ustanovuje dočasná mimoriadna pomoc pre výrobcov mlieka v Estónsku, Lotyšsku a Litve** ..... 3
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1264/2014 z 26. novembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 408/2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1185/2009 o štatistike pesticídov, pokiaľ ide o formát na zasielanie údajov <sup>(1)</sup>** ..... 6
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1265/2014 z 26. novembra 2014, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny ..... 9

##### ROZHODNUTIA

2014/831/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Rady zo 7. novembra 2014, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v príslušných výboroch Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov v súvislosti s návrhmi na zmeny predpisov OSN č. 4, 6, 11, 13, 13H, 19, 25, 34, 37, 43, 44, 48, 53, 70, 96, 98, 104, 105, 106, 107, 112, 113, 121, 128, novým globálnym technickým predpisom OSN o pneumatikách a zmenou spoločnej rezolúcie č. 1** ..... 11

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

2014/832/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Rady zo 7. novembra 2014 o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Administratívneho výboru Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov k návrhu nového predpisu o vozidlách poháňaných vodíkom a palivovými článkami** 15

2014/833/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 25. novembra 2014 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s nedávnymi ohniskami vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N8 v Holandsku [oznámené pod číslom C(2014) 9126]<sup>(1)</sup>** ..... 16

2014/834/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 25. novembra 2014 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N8 v Spojenom kráľovstve [oznámené pod číslom C(2014) 9127]<sup>(1)</sup>** ..... 28

---

### Korigendá

- ★ **Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 938/2014 z 2. septembra 2014, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených nariadením Rady (EÚ) č. 502/2013 na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu bicyklov odosielaných z Kambodže, Pakistanu a Filipín bez ohľadu na to, či majú, alebo nemajú deklarovaný pôvod v Kambodži, Pakistane a na Filipínach, a na základe ktorého sa zavádza registrácia takéhoto dovozu (Ú. v. EÚ L 263, 3.9.2014)** ..... 31

---

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1262/2014

z 18. novembra 2014,

ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Pecorino Crotonese (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) Žiadosť Talianska o zápis názvu „Pecorino Crotonese“ do registra bola v súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* <sup>(2)</sup>.
- (2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Pecorino Crotonese“ sa musí zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Názov „Pecorino Crotonese“ (CHOP) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom odseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.3. Syry podľa prílohy XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 205, 2.7.2014, s. 22.

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

---

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. novembra 2014

*Za Komisiu  
v mene predsedu  
Phil HOGAN  
člen Komisie*

---

**DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1263/2014****z 26. novembra 2014,****ktorým sa ustanovuje dočasná mimoriadna pomoc pre výrobcov mlieka v Estónsku, Lotyšsku a Litve**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 219 ods. 1 v spojení s jeho článkom 228,

keďže:

- (1) Ruská vláda zaviedla 7. augusta 2014 zákaz dovozu určitých výrobkov vrátane mliečnych z Únie do Ruska. Uvedený zákaz osobitne zasiahol sektor mlieka a mliečnych výrobkov v Estónsku, Lotyšsku a Litve, ktoré sú od vývozu do Ruska osobitne závislé. V roku 2013 tieto tri členské štáty vyviezli viac ako 15 % svojej produkcie mlieka do Ruska a pri mliečnych výrobkoch sa vývoz do Ruska z týchto členských štátov podieľal na ich celkovom vývoze do tretích krajín viac ako 60 %.
- (2) Výkupné ceny mlieka sa v Estónsku, Lotyšsku a Litve v auguste a septembri prudko znížili, zatiaľ čo priemer Únie zostal relatívne stabilný. V porovnaní s minulým rokom sa v septembri výkupné ceny mlieka znížili o 26 až 27 % v Estónsku a Lotyšsku a o 33 % v Litve, pričom priemerné zníženie v EÚ dosahuje len približne 5 %. Ceny mlieka v troch pobaltských členských štátoch sa v Únii najviac približujú k intervenčným úrovňam.
- (3) Pokles výkupných cien mlieka na neudržateľné úrovne ohrozuje sektor výroby mlieka uvedených troch pobaltských štátov, ktorý si v roku 2014 budoval udržateľné postavenie na trhu. Okrem toho mliečne výrobky vyrobené v pobaltských členských štátoch vo veľkej miere záviseli od potrieb a chuťových preferencií ruského trhu. Na to, aby predmetné odvetvie našlo nové odbytové alebo sa prispôbilo výrobe nových výrobkov, po ktorých by bol dopyt, je potrebný istý čas.
- (4) Sektor mlieka a mliečnych výrobkov v troch pobaltských členských štátoch sa zameriava najmä na iné výrobky ako maslo a sušené odstredené mlieko, a preto sa na tieto výrobky nevzťahuje verejná intervencia a pomoc pri súkromnom skladovaní.
- (5) S cieľom účinne a efektívne riešiť existujúce narušenie trhu vyvolané prudkým poklesom cien je preto vhodné trom pobaltským členským štátom poskytnúť pomoc vo forme jednorazového finančného krytia, a tým podporiť výrobcov mlieka postihnutých zákazom vývozu do Ruska, ktorí čelia problémom s likviditou.
- (6) Finančné krytie určené jednotlivým členským štátom sa vypočíta na základe produkcie mlieka v rokoch 2013/2014 v rámci národných kvót. S cieľom zamerať pomoc na výrobcov postihnutých zákazom a zároveň zohľadniť obmedzené rozpočtové prostriedky by príslušné členské štáty mali pridelenú sumu rozdeliť na základe objektívnych kritérií a nediskriminačným spôsobom a zároveň sa vyhnúť akémukoľvek narušeniu trhu a hospodárskej súťaže.
- (7) Keďže finančné krytie pridelené každému dotknutému členskému štátu bude kompenzovať len obmedzenú časť reálnej straty na strane výrobcov, týmto členským štátom by sa malo povoliť, aby za rovnakých podmienok objektivitu, nediskriminácie a nenarúšania hospodárskej súťaže poskytli výrobcovi mlieka aj dodatočnú podporu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

- (8) Vzhľadom na to, že finančné krytie je pre každý členský štát stanovené v eurách, je v záujme jednotného a súčasného uplatňovania opatrenia potrebné, aby sa určil dátum prepočtu sumy pridelenej Litve do jej národnej meny. Je teda vhodné stanoviť v súlade s článkom 106 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 určujúcu skutočnosť pre výmenný kurz. Vzhľadom na zásadu uvedenú v článku 106 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 a kritériá stanovené v článku 106 ods. 5 písm. c) uvedeného nariadenia by určujúcou skutočnosťou mal byť dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
- (9) Pomoc podľa tohto nariadenia by sa mala udeliť ako opatrenie na podporu poľnohospodárskych trhov v zmysle článku 4 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.
- (10) Z rozpočtových dôvodov by Únia mala výdavky, ktoré príslušným členským štátom v súvislosti s finančnou podporou výrobcov mlieka vzniknú, financovať len v prípade, že sa takéto platby zrealizujú do určitého termínu.
- (11) Príslušné členské štáty by s cieľom zabezpečiť transparentnosť, ako aj monitorovanie a riadnu správu súm, ktoré sú im k dispozícii, mali Komisiu informovať o objektívnych kritériách na určenie metód prideľovania podpory, ako aj o opatreniach prijatých s cieľom vyhnúť sa narušeniu trhu.
- (12) S cieľom zabezpečiť, aby výrobcovia mlieka dostali pomoc čo najskôr, by členské štáty mali mať možnosť toto nariadenie bezodkladne vykonať. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

1. Estónsku, Lotyšsku a Litve sa udeľuje pomoc Únie v celkovej výške 28 661 259 EUR určená na ciele podpora výrobcov mlieka postihnutých zákazom dovozu výrobkov Únie do Ruska.

Estónsko, Lotyšsko a Litva budú pri použití súm, ktoré majú podľa prílohy k dispozícii, vychádzať z objektívnych a nediskrimináčnych kritérií, a to za predpokladu, že výsledné platby nespôsobia narušenie hospodárskej súťaže. Na tento účel členské štáty zohľadnia mieru, do akej miery má zákaz dovozu do Ruska vplyv na príslušných výrobcov.

Estónsko, Lotyšsko a Litva tieto platby zrealizujú najneskôr do 30. apríla 2015.

2. Určujúcou skutočnosťou pre výmenný kurz sumy uvedenej v prílohe je v prípade Litvy dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

#### Článok 2

Estónsko, Lotyšsko a Litva môžu výrobcom mlieka využívajúcim pomoc uvedenú v článku 1 udeliť dodatočnú podporu vo výške, ktorá nepresiahne im prislúchajúce sumy stanovené v prílohe, a to za rovnakých podmienok objektivity, nediskriminácie a nenarúšania hospodárskej súťaže.

Estónsko, Lotyšsko a Litva vyplatia dodatočnú podporu najneskôr do 30. apríla 2015.

#### Článok 3

Estónsko, Lotyšsko a Litva oznámia Komisii:

- a) bezodkladne, najneskôr však 31. marca 2015, objektívne kritériá použité na určenie metód prideľovania cielej podpory a opatrenia prijaté s cieľom predísť narušeniu hospodárskej súťaže;
- b) najneskôr do 30. júna 2015 celkové vyplatené sumy a počet a druh príjemcov.

## Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2014

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

## PRÍLOHA

Členský štát	v miliónoch EUR
Estónsko	6,868253
Lotyšsko	7,720114
Litva	14,072892

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1264/2014****z 26. novembra 2014,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 408/2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1185/2009 o štatistike pesticídov, pokiaľ ide o formát na zasielanie údajov****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1185/2009 z 25. novembra 2009 o štatistike pesticídov <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 1185/2009 sa vytvára rámec pre tvorbu porovnateľnej európskej štatistiky o predaji a poľnohospodárskom využívaní pesticídov.
- (2) V súlade s článkom 3 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1185/2009 majú členské štáty zasielať štatistické údaje v elektronickej forme, vo vhodnom technickom formáte, ktorý prijme Komisia.
- (3) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 408/2011 <sup>(2)</sup> nestanovuje formát na zasielanie štatistiky o používaní pesticídov, ktorá sa má zaslať v roku 2015, a preto by sa malo zmeniť.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky štatistický systém,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 408/2011 sa mení takto:

1. Články 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

*„Článok 1*

Členské štáty zasielajú štatistické údaje o pesticídoch uvedené v prílohe I a II k nariadeniu (ES) č. 1185/2009, pričom použijú definície štruktúry údajov podľa SDMX (Statistical Data and Metadata eXchange). Údaje sa poskytujú Komisii (Eurostatu) prostredníctvom služieb jednotného kontaktného miesta alebo sa sprístupnia Komisii (Eurostatu) na vyhľadávanie v elektronickej forme.

*Článok 2*

Údaje o uvádzaní pesticídov na trh sa Komisii (Eurostatu) poskytujú v štruktúre stanovenej v prílohe I.

Údaje o poľnohospodárskom využívaní pesticídov sa Komisii (Eurostatu) poskytujú v štruktúre stanovenej v prílohe II.“

2. Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 408/2011 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 324, 10.12.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 408/2011 z 27. apríla 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1185/2009 o štatistike pesticídov, pokiaľ ide o formát na zasielanie údajov (Ú. v. EÚ L 108, 28.4.2011, s. 21).



---

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2014

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA I

**Štruktúra štatistických údajov o uvádzaní pesticídov na trh**

Zasielané súbory majú túto štruktúru údajov:

Číslo	Kolónka	Poznámky
1	Krajina	napr. Francúzsko
2	Rok	referenčný rok príslušných údajov (napr. 2010)
3	Hlavná skupina	kódy uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1185/2009
4	Kategórie prípravkov	
5	Chemická trieda	
6	Účinná látka	
7	Hodnota sledovaného údajja (predané množstvo)	v kilogramoch látky
8	Pri poliach číslo 3, 4, 5 a 6 sa uvádza značka dôverynosti	značka

## PRÍLOHA II

**Štruktúra štatistických údajov o poľnohospodárskom využívaní pesticídov**

Zasielané súbory majú túto štruktúru údajov:

Číslo	Kolónka	Poznámky
1	Krajina	napr. Francúzsko
2	Rok	referenčný rok príslušných údajov (napr. 2010)
3	Plodina	členenie na jednotlivé plodiny
4	Účinná látka	kódy uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1185/2009
5	Hodnota sledovaného údajja: množstvo látky použité na plodinu	v kilogramoch látok
6	Hodnota sledovaného údajja: pestovateľská plocha plodiny, na ktorej sa táto látka použila	v hektároch
7	Značka dôverynosti	značka“

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1265/2014****z 26. novembra 2014,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2014

*Za Komisiu**v mene predsedu*

Jerzy PLEWA

*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka*<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	AL	67,7
	IL	45,2
	MA	85,4
	ZZ	66,1
0707 00 05	AL	57,9
	JO	203,0
	TR	134,1
	ZZ	131,7
0709 93 10	MA	36,3
	TR	129,5
	ZZ	82,9
0805 20 10	MA	84,2
	ZZ	84,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	59,1
	PE	74,4
	TR	68,5
	ZZ	67,3
	TR	82,2
0805 50 10	ZZ	82,2
	TR	82,2
0808 10 80	AU	203,7
	BR	52,4
	CL	86,3
	NZ	96,9
	US	93,0
	ZA	148,1
	ZZ	113,4
	ZZ	113,4
0808 30 90	CN	93,1
	US	201,1
	US	201,1
	ZZ	147,1

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE RADY

zo 7. novembra 2014,

**ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v príslušných výboroch Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov v súvislosti s návrhmi na zmeny predpisov OSN č. 4, 6, 11, 13, 13H, 19, 25, 34, 37, 43, 44, 48, 53, 70, 96, 98, 104, 105, 106, 107, 112, 113, 121, 128, novým globálnym technickým predpisom OSN o pneumatikách a zmenou spoločnej rezolúcie č. 1**

(2014/831/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Rady 97/836/ES <sup>(1)</sup> pristúpila Únia k Dohode Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN), ktorá sa týka prijatia jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách, a podmienok pre vzájomné uznávanie udelených schválení na základe týchto predpisov (revidovaná dohoda z roku 1958).
- (2) V súlade s rozhodnutím Rady 2000/125/ES <sup>(2)</sup> Únia pristúpila k Dohode týkajúcej sa zavedenia globálnych technických nariadení pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách (paralelná dohoda).
- (3) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES <sup>(3)</sup> sa systémy členských štátov v oblasti typového schvaľovania nahradili postupom typového schvaľovania Únie, pričom sa zriadil zosúladený rámec, ktorý obsahuje správne ustanovenia a všeobecné technické požiadavky pre všetky nové vozidlá, systémy, komponenty a samostatné technické jednotky. Uvedenou smernicou sa predpisy OSN začlenili do systému typového schvaľovania v EÚ buď v podobe požiadaviek na typové schválenie, alebo ako alternatíva k právnym predpisom Únie. Od prijatia uvedenej smernice sa právne predpisy Únie týkajúce sa systému typového schvaľovania v EÚ stále vo väčšej miere nahrádzajú predpismi OSN.
- (4) Vzhľadom na skúsenosti a technický rozvoj je potrebné upraviť požiadavky týkajúce sa určitých prvkov alebo charakteristík, na ktoré sa vzťahujú predpisy OSN č. 4, 6, 11, 13, 13H, 19, 25, 34, 37, 43, 44, 48, 53, 70, 96, 98, 104, 105, 106, 107, 112, 113, 121, 128.
- (5) S cieľom zosúladiť príslušné bezpečnostné ustanovenia týkajúce sa typového schvaľovania motorových vozidiel by sa mal prijať nový globálny technický predpis OSN o pneumatikách. S cieľom zohľadniť technický pokrok je potrebné prijať zmenu spoločnej rezolúcie č. 1.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 97/836/ES z 27. novembra 1997 vzhľadom na pristúpenie Európskeho spoločenstva k Dohode Európskej hospodárskej Komisie Organizácie Spojených národov, ktorá sa týka prijatia jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenia a časti, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách, a podmienok pre vzájomné uznávanie udelených schválení na základe týchto predpisov (revidovaná dohoda z roku 1958) (Ú. v. ES L 346, 17.12.1997, s. 78).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady 2000/125/ES z 31. januára 2000 týkajúce sa zavretia Dohody o zavedení globálnych technických nariadení pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktorými majú byť vybavené a/alebo použité na kolesových vozidlách (paralelná dohoda) (Ú. v. ES L 35, 10.2.2000, s. 12).

<sup>(3)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, 9.10.2007, s. 1).

- (6) Je preto vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má prijať v mene Únie v administratívnom výbore revidovanej dohody z roku 1958 a vo výkonnom výbore paralelnej dohody, pokiaľ ide o prijatie uvedených predpisov OSN,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v administratívnom výbore revidovanej dohody z roku 1958 a vo výkonnom výbore paralelnej dohody 11. až 14. novembra 2014, je hlasovať za predpisy OSN uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 7. novembra 2014

*Za Radu*  
*predseda*  
P. C. PADOAN

## PRÍLOHA

Návrh dodatku 18 k predpisu č. 4 (Osvetlenie zadného evidenčného čísla)	ECE/TRANS/WP.29/2014/54
Návrh dodatku 26 k sérii zmien 01 predpisu č. 6 (Smerové svetlá)	ECE/TRANS/WP.29/2014/55
Návrh série zmien 04 predpisu č. 11 (Zámky a závesy dverí)	ECE/TRANS/WP.29/2014/71
Návrh dodatku 12 k sérii zmien 11 predpisu č. 13 (Brzdenie ťažkých vozidiel)	ECE/TRANS/WP.29/2014/45/Rev.1
Návrh dodatku 16 k predpisu č. 13-H (Brzdy vozidiel kategórií M1 a N1)	ECE/TRANS/WP.29/2014/46/Rev.1
Návrh dodatku 7 k sérii zmien 04 predpisu č. 19 (Predné hmlové svetlomety)	ECE/TRANS/WP.29/2013/75/Rev.1
Návrh dodatku 1 k sérii zmien 04 predpisu č. 25 (Opierky hlavy)	ECE/TRANS/WP.29/2014/72
Návrh série zmien 03 predpisu č. 34 (Ochrana proti nebezpečenstvu požiaru)	ECE/TRANS/WP.29/2014/65 WP.29-164-06
Návrh dodatku 43 k sérii zmien 03 predpisu č. 37 (Vláknové žiarovky)	ECE/TRANS/WP.29/2014/56
Návrh dodatku 3 k sérii zmien 01 predpisu č. 43 (Bezpečnostné zasklenie)	ECE/TRANS/WP.29/2014/66
Návrh dodatku 3 k sérii zmien 01 predpisu č. 43 (Bezpečnostné zasklenie)	ECE/TRANS/WP.29/2014/67
Návrh dodatku 9 k sérii zmien 04 k predpisu č. 44 (Zadržiavacie zariadenia pre deti)	ECE/TRANS/WP.29/2014/73
Návrh dodatku 14 k sérii zmien 04 predpisu č. 48 (Montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu)	ECE/TRANS/WP.29/2014/57
Návrh dodatku 7 k sérii zmien 05 predpisu č. 48 (Montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu)	ECE/TRANS/WP.29/2014/58
Návrh dodatku 5 k sérii zmien 06 predpisu č. 48 (Montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu)	ECE/TRANS/WP.29/2014/59
Návrh dodatku 16 k sérii zmien 01 predpisu č. 53 (Montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu pre vozidlá kategórie L3)	ECE/TRANS/WP.29/2014/60
Návrh dodatku 9 k sérii zmien 01 predpisu č. 70 (Zadné označovacie tabuľky pre ťažké a dlhé vozidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2014/61
Návrh dodatku 1 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 96 (Emisie zo vznetrových motorov poľnohospodárskych traktorov)	ECE/TRANS/WP.29/2014/75

Návrh dodatku 5 k sérii zmien 01 predpisu č. 98 (Svetlomety vybavené svetelnými zdrojmi s plynovými výbojkami)	ECE/TRANS/WP.29/2013/90/Rev.1
Návrh dodatku 8 k predpisu č. 104 (Odrážkové označenia)	ECE/TRANS/WP.29/2014/62
Návrh dodatku 2 k sérii zmien 05 predpisu č. 105 (Vozidlá určené na prepravu nebezpečného tovaru)	ECE/TRANS/WP.29/2014/68
Návrh dodatku 11 k predpisu č. 106 (Pneumatiky pre poľnohospodárske vozidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2014/50/Rev.1
Návrh dodatku 2 k sérii zmien 05 predpisu č. 107 (Vozidlá kategórie M2 a M3)	ECE/TRANS/WP.29/2014/69
Návrh dodatku 1 k sérii zmien 06 predpisu č. 107 (Vozidlá kategórie M2 a M3)	ECE/TRANS/WP.29/2014/70
Návrh dodatku 5 k sérii zmien 01 predpisu č. 112 (Svetlomety emitujúce asymetrické stretávacie svetlo)	ECE/TRANS/WP.29/2013/92/Rev.1
Návrh dodatku 4 k sérii zmien 01 predpisu č. 113 (Svetlomety vyžarujúce symetrické stretávacie svetlo)	ECE/TRANS/WP.29/2014/63
Návrh dodatku 4 k sérii zmien 01 predpisu č. 113 (Svetlomety vyžarujúce symetrické stretávacie svetlo)	ECE/TRANS/WP.29/2013/93/Rev.1
Návrh série zmien 01 predpisu č. 121 (Identifikácia ovládačov, oznamovačov a indikátorov)	ECE/TRANS/WP.29/2012/30 ECE/TRANS/WP.29/2012/30/Corr.1
Návrh dodatku 3 k predpisu č. 128 (Svetelné zdroje s LED)	ECE/TRANS/WP.29/2014/64
Pripravovaný návrh nového globálneho technického predpisu o pneumatikách	ECE/TRANS/WP.29/2013/63 ECE/TRANS/WP.29/2014/83 ECE/TRANS/WP.29/2013/122 ECE/TRANS/WP.29/AC.3/15 WP.29-164-04
Návrh na zmenu spoločnej rezolúcie č. 1 (M.R.1)	ECE/TRANS/WP.29/2014/89



**ROZHODNUTIE RADY****zo 7. novembra 2014****o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Administratívneho výboru Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov k návrhu nového predpisu o vozidlách poháňaných vodíkom a palivovými článkami**

(2014/832/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady 97/836/ES <sup>(1)</sup> pristúpila Únia k Dohode Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (ďalej len „EHK OSN“), ktorá sa týka prijatia jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenia a častí, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách a podmienok pre vzájomné uznávanie udelených schválení na základe týchto predpisov (ďalej len „revidovaná dohoda z roku 1958“).
- (2) Štandardizovanými požiadavkami uvedenými v návrhu nového predpisu EHK OSN o vozidlách poháňaných vodíkom sa majú odstrániť technické prekážky obchodu s motorovými vozidlami a ich komponentmi medzi zmluvnými stranami revidovanej dohody z roku 1958 a má sa zabezpečiť, aby takéto vozidlá a komponenty ponúkali vysokú úroveň bezpečnosti a ochrany.
- (3) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie prijať v Administratívnom výbore revidovanej dohody z roku 1958, pokiaľ ide o prijatie daného návrhu predpisu EHK OSN,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Administratívneho výboru revidovanej dohody z roku 1958, je hlasovať v prospech návrhu nového predpisu EHK OSN o vozidlách poháňaných vodíkom, tak ako sa uvádza v dokumente ECE TRANS/ WP.29/2014/78.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 7. novembra 2014

*Za Radu**predseda*

P. C. PADOAN

---

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 97/836/ES z 27. novembra 1997 vzhľadom na pristúpenie Európskeho spoločenstva k Dohode Európskej hospodárskej Komisie Organizácie Spojených národov, ktorá sa týka prijatia jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenia a častí, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách a podmienok pre vzájomné uznávanie udelených schválení na základe týchto predpisov („revidovaná dohoda z roku 1958“) (Ú. v. ES L 346, 17.12.1997, s. 78.)

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE****z 25. novembra 2014****o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s nedávnymi ohniskami vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N8 v Holandsku***[oznámené pod číslom C(2014) 9126]***(Iba holandské znenie je autentické)****(Text s významom pre EHP)**

(2014/833/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

keďže:

- (1) Vtáčia chrípka je infekčná vírusová choroba vtákov vrátane hydiny. Infekcie vírusmi vtácej chrípky u domácej hydiny spôsobujú dve hlavné formy tejto choroby, ktoré sa rozlišujú podľa ich virulencie. Nízkopatogénna forma sa prejavuje obvyčajne iba miernymi príznakmi, zatiaľ čo vysokopatogénna forma spôsobuje veľmi vysokú úmrtnosť u väčšiny druhov hydiny. Uvedená choroba môže mať vážny dosah na ziskovosť chovu hydiny.
- (2) Vtáčia chrípka sa vyskytuje hlavne u vtákov, ale za určitých okolností sa môže infekcia vyskytnúť aj u ľudí, i keď riziko je vo všeobecnosti veľmi nízke.
- (3) V prípade výskytu ohniska vtácej chrípky existuje riziko, že pôvodca choroby sa môže rozšíriť do iných chovov s hydinou alebo inými vtákmi chovanými v zajatí. Preto sa môže preniesť z jedného členského štátu do druhého členského štátu alebo do tretích krajín prostredníctvom obchodu so živými vtákmi alebo produktmi z nich.
- (4) V smernici Rady 2005/94/ES <sup>(3)</sup> sa stanovujú určité preventívne opatrenia v súvislosti s dohľadom nad vtáčou chrípkou a jej včasným zistením a minimálne kontrolné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade výskytu ohniska tejto choroby u hydiny alebo iných vtákov chovaných v zajatí. V uvedenej smernici sa stanovuje zriadenie ochranných pásiem a pásiem dohľadu v prípade výskytu ohniska vysokopatogénnej vtácej chrípky.
- (5) Po tom, ako Holandsko oznámilo 16. novembra 2014 výskyt ohniska vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N8 v chove s nosnicami v Hekendorpe v provincii Utrecht, bolo prijaté vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/808/EÚ <sup>(4)</sup>. Ako ochranné opatrenie a na účely vyhodnotenia situácie a minimalizácie rizika ďalšieho možného šírenia z potvrdeného ohniska holandské orgány dočasne zakázali pohyb živej hydiny a určitých výrobkov z hydiny na celom území uvedeného členského štátu.
- (6) Vo vykonávacom rozhodnutí 2014/808/EÚ sa stanovuje, že ochranné pásma a pásma dohľadu, ktoré zriadilo Holandsko v súlade so smernicou 2005/94/ES, majú zahŕňať aspoň tie oblasti, ktoré sú uvedené v zozname v prílohe k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu ako ochranné pásma a pásma dohľadu. Vykonávacie rozhodnutie 2014/808/EÚ sa má uplatňovať do 22. decembra 2014.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.<sup>(3)</sup> Smernica Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtácej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS (Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16).<sup>(4)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/808/EÚ zo 17. novembra 2014 o určitých prechodných ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N8 v Holandsku (Ú. v. EÚ L 332, 19.11.2014, s. 44).

- (7) Prechodné ochranné opatrenia zavedené v následnosti na výskyt ohniska v Hekendorpe v Holandsku boli preskúmané v rámci Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá 20. novembra 2014.
- (8) Dva ďalšie výskyty ohniska sa potvrdili v Holandsku 21. novembra 2014 v ďalšom chove s nosnicami v Ter Aare v provincii Zuid-Holland a v poľnohospodárskom podniku s chovnou hydinou v Kamperveene v provincii Overijssel. Opatrenia stanovené v smernici 2005/94/ES sa okamžite zaviedli, a to vrátane zriadenia ochranných pásiem a pásiem dohľadu. Holandsko sa takisto rozhodlo, že opätovne nariadi dočasný zákaz presunu živej hydiny a určitých výrobkov z hydiny na celom území uvedeného členského štátu.
- (9) Zoznam ochranných pásiem a pásiem dohľadu stanovený v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/808/EÚ by sa mal aktualizovať, aby sa zohľadnilo zriadenie ochranných pásiem a pásiem dohľadu okolo dvoch ohnísk v Ter Aare a Kamperveene, kde sa vykonávajú opatrenia stanovené v smernici 2005/94/ES.
- (10) S cieľom predísť akémukoľvek zbytočnému narušeniu obchodu v rámci Únie a zabrániť prijatiu neodôvodnených prekážok obchodu tretími krajinami je nevyhnutné vymedziť ochranné pásma a pásma dohľadu zriadené v Holandsku na úrovni Únie v spolupráci s uvedeným členským štátom a stanoviť trvanie uvedenej regionalizácie.
- (11) Vykonávacie rozhodnutie 2014/808/EÚ by sa malo v záujme zrozumiteľnosti zrušiť a nahradiť týmto rozhodnutím.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Holandsko zabezpečí, aby ochranné pásma a pásma dohľadu zriadené v súlade s článkom 16 ods. 1 smernice 2005/94/ES zahŕňali aspoň tie oblasti, ktoré sú uvedené v zozname v častiach A a B prílohy k tomuto rozhodnutiu ako ochranné pásma a pásma dohľadu.

#### Článok 2

Vykonávacie rozhodnutie 2014/808/EÚ sa zrušuje.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Holandskému kráľovstvu.

V Bruseli 25. novembra 2014

Za Komisiu  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
člen Komisie

## PRÍLOHA

## ČASŤ A

Ochranné pásmo uvedené v článku 1:

ISO kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum ukončenia opatrenia podľa článku 29 ods. 1 smernice 2005/94/ES
NL	Holandsko	PSC/kód ADNS	Dedina Hekendorp, obec Oudewater, provincia Utrecht Oblasť zahŕňa:	10.12.2014
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Od križovatky N228 a Goverwellesingel pokračujúc pozdĺž Goverwellesingel smerom na sever do tunela Goverwelle až po Achterwillenseweg.</li> <li>— Pozdĺž Achterwillenseweg smerom na východ až po Vlietdijk.</li> <li>— Pozdĺž Vlietdijk smerom na sever na Platteweg až po Korssendijk.</li> <li>— Pozdĺž Korssendijk smerom na sever na Ree a potom na východ až po Nieuwenbroeksedijk.</li> <li>— Pozdĺž Nieuwenbroeksedijk smerom na východ až po Kippenkade.</li> <li>— Pozdĺž Kippenkade smerom na sever až po Wierickepad.</li> <li>— Pozdĺž Wierickepad smerom na sever, potom na východ na Kerkweg a ďalej Groendijk až po Westeinde.</li> <li>— Pozdĺž Westeinde smerom na sever na Oosteinde až po Tuurluur.</li> <li>— Pozdĺž Tuurluur smerom na juh na Papekopperdijk.</li> <li>— Pozdĺž Papekopperdijk smerom na juh na de Johan J Vierbergenweg a potom Zwier Rege-linkstraat až po N228.</li> <li>— Pozdĺž N228 smerom na juh až po Damweg.</li> <li>— Pozdĺž Damweg smerom na juh až po Zuidzijdseweg.</li> <li>— Pozdĺž Zuidzijdseweg smerom na západ na Slangenweg až po West-Vlisterdijk.</li> <li>— Pozdĺž West-Vlisterdijk smerom na sever, potom na západ na Bredeweg a ďalej na sever na Grote Haven až po N228.</li> <li>— Pozdĺž N228 smerom na západ.</li> </ul>	

ISO kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum ukončenia opatrenia podľa článku 29 ods. 1 smernice 2005/94/ES
NL	Holandsko	PSC/kód ADNS	Dedina Ter Aar, obec Nieuwkoop, provincia Zuid-Holland Oblasť zahŕňa:	13.12.2014
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Od križovatky Provincialeweg N207/Vriezkoop, od Vriezkoop smerom na východ na Bilderdam až po Hoofdweg.</li> <li>— Pozdĺž Hoofdweg smerom na sever a potom na severovýchod až po Noordzuidroute/N231.</li> <li>— Od Noordzuidroute/N231 na Achterweg/N231, potom na Provincialeweg/N231 a potom smerom na juh až po Zevenhovenseweg.</li> <li>— Pozdĺž Zevenhovenseweg smerom na západ až po Kortenaarseweg.</li> <li>— Pozdĺž Kortenaarseweg smerom na juh až po Noordeinde.</li> <li>— Pozdĺž Noordeinde smerom na juh až po Nieuwkoopseweg/N231.</li> <li>— Pozdĺž Nieuwkoopseweg/N231 smerom na juhozápad až po Oostkanaalweg/N207.</li> <li>— Pozdĺž Oostkanaalweg/N207 smerom na severovýchod až po Veldhuizenpad/N207.</li> <li>— Pozdĺž Veldhuizenpad/N207 na Zegerbaan/N207 a potom smerom na západ až po Herenweg/N207.</li> <li>— Pozdĺž Herenweg/N207 smerom na sever až po Kruisweg/N446.</li> <li>— Pozdĺž Kruisweg/N446 smerom na západ až po Boddens Hosangweg.</li> <li>— Pozdĺž Boddens Hosangweg smerom na sever až po Brassermeer.</li> <li>— Križom cez Brassemermeer na Zuideinde.</li> <li>— Pozdĺž Zuideinde smerom na sever na Noordeinde až po Langeweg.</li> <li>— Pozdĺž Langeweg smerom na východ na Plantage až po trajekt cez Brassemermeer.</li> <li>— Pozdĺž trasy trajektu cez Brassemermeer smerom na východ až po Heiligegeestlaan.</li> <li>— Pozdĺž Heiligegeestlaan smerom na východ až po Willem van der Veldenweg.</li> <li>— Pozdĺž Willem van der Veldenweg smerom na sever až po Vriezkoop.</li> <li>— Pozdĺž Vriezkoop smerom na východ až po križovatku Provincialeweg N207/Vriezkoop.</li> </ul>	

ISO kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum ukončenia opatrenia podľa článku 29 ods. 1 smernice 2005/94/ES
NL	Holandsko	PSC/kód ADNS	Dedina Kamperveen, obec Hardenberg, provincia Overijssel Oblasť zahŕňa:	13.12.2014
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Od križovatky N307 a Buitendijksweg pozdĺž Buitendijksweg smerom na juh až po Cellesbroeksweg.</li> <li>— Pozdĺž Cellesbroeksweg smerom na východ až po Zwartendijk.</li> <li>— Pozdĺž Zwartendijk smerom na juh až po de Slaper.</li> <li>— Pozdĺž de Slaper smerom na severovýchod až po Meester J.L.M. Niersallee.</li> <li>— Pozdĺž Meester J.L.M. Niersallee smerom na severovýchod až po N763.</li> <li>— Pozdĺž N763 smerom na juh až po N308.</li> <li>— Pozdĺž N308 smerom na západ až po Polweg.</li> <li>— Pozdĺž Polweg smerom na sever až po Oosterbroekweg.</li> <li>— Pozdĺž Oosterbroekweg smerom na západ až po Oosterseweg.</li> <li>— Pozdĺž Oosterseweg smerom na sever až po Zwarteweg.</li> <li>— Pozdĺž Zwarteweg smerom na západ na Oostendorperstraatweg až po Weeren.</li> <li>— Pozdĺž Weeren smerom na západ až po Oostelijke Rondweg.</li> <li>— Pozdĺž Oostelijke Rondweg smerom na sever až po Wijkerwoldweg.</li> <li>— Pozdĺž Wijkerwoldweg smerom na sever a potom na západ až po Drontermeer.</li> <li>— Pozdĺž Drontermeer smerom na sever až po N307.</li> <li>— Pozdĺž N307 smerom na východ až po Buitendijkseweg.</li> </ul>	

## ČASŤ B

Pásmo dohľadu uvedené v článku 1:

ISO kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum ukončenia opatrenia podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
NL	Holandsko	PSC/kód ADNS	Dedina Hekendorp, obec Oudewater, provincia Utrecht Oblasť zahŕňa:	19.12.2014
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Od križovatky N207 a N11 pozdĺž N11 smerom na juhovýchod až po N458.</li> <li>— Pozdĺž N458 smerom na východ až po Buitenkerk.</li> <li>— Pozdĺž Buitenkerk smerom na sever až po Kerkweg.</li> <li>— Pozdĺž Kerkweg smerom na východ na Meije.</li> <li>— Pozdĺž Meije smerom na severovýchod až po Middenweg.</li> <li>— Pozdĺž Middenweg smerom na juh na Hoofdweg a ďalej Zegveldse Uitweg až po N458.</li> <li>— Pozdĺž N458 smerom na východ na Rembrandtlaan až po Westdam.</li> <li>— Pozdĺž Westdam smerom na juh na Rijnstraat a ďalej Oostdam až po Oudelandseweg.</li> <li>— Pozdĺž Oudelandseweg smerom na sever až po Geestdorp.</li> <li>— Pozdĺž Geestdorp smerom na východ až po N198.</li> <li>— Pozdĺž N198 smerom na východ, potom na juh, na východ a na juh až po Strijkviertel.</li> <li>— Pozdĺž Strijkviertel smerom na juh až po A12.</li> <li>— Pozdĺž A12 smerom na východ až po A2.</li> <li>— Pozdĺž A2 smerom na juh až po N210.</li> <li>— Pozdĺž N210 smerom na juh, potom na západ, na juh až po S.L. van Alterenstraat.</li> <li>— Pozdĺž S.L. van Alterenstraat smerom na juh až po rieku De Lek.</li> <li>— Pozdĺž rieky De Lek smerom na západ až po Bonevlietweg.</li> <li>— Pozdĺž Bonevlietweg smerom na juh až po Melkweg.</li> </ul>	

ISO kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum ukončenia opatrenia podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Pozdĺž Melkweg smerom na juh na Peppelweg až po Essenweg.</li> <li>— Pozdĺž Essenweg smerom na sever na Graafland až po Irenestraat.</li> <li>— Pozdĺž Irenestraat smerom na západ až po Beatrixstraat.</li> <li>— Pozdĺž Beatrixstraat smerom na sever až po Voorstraat.</li> <li>— Pozdĺž Voorstraat smerom na západ na Sluis, ďalej na Opperstok, Bergstoep až po trajekt Bergambacht-Groot Ammers.</li> <li>— Pozdĺž trasy trajektu smerom na sever až po Veerweg.</li> <li>— Pozdĺž Veerweg smerom na sever až po N210.</li> <li>— Pozdĺž N210 smerom na západ až po Zuidbroekse Opweg.</li> <li>— Pozdĺž Zuidbroekse Opweg smerom na sever až po Oosteinde.</li> <li>— Pozdĺž Oosteinde smerom na západ až po Kerkweg.</li> <li>— Pozdĺž Kerkweg smerom na západ až po Graafkade.</li> <li>— Pozdĺž Graafkade smerom na východ až po Wellepoort.</li> <li>— Pozdĺž Wellepoort smerom na severozápad na Schaapjeshaven až po Kattendijk.</li> <li>— Pozdĺž Kattendijk smerom na východ až po trajekt cez Hollandsche IJssel.</li> <li>— Pozdĺž trasy trajektu smerom na sever až po Veerpad.</li> <li>— Pozdĺž Veerpad smerom na sever na Kerklaan, ďalej na Middelweg až po N456.</li> <li>— Pozdĺž N456 smerom na sever až po N207.</li> <li>— Pozdĺž N207 smerom na sever až po N11.</li> </ul>	
NL	Holandsko	PŠČ/kód ADNS	Dedina Ter Aar, obec Nieuwkoop, provincia Zuid-Holland Oblasť zahŕňa:	22.12.2014
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Od križovatky N207-N11 pri Alphen aan de Rijn de N11 smerom na východ až po A4/E19.</li> <li>— Pozdĺž A4/E19 smerom na sever až po N446.</li> </ul>	



ISO kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum ukončenia opatrenia podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Pozdĺž N446 smerom na severozápad na Nieuweweg a potom Langebrug a Leidseweg až po Vennemeer.</li> <li>— Pozdĺž Vennemeer smerom na sever až po Boekhorsterweg.</li> <li>— Pozdĺž Boekhorsterweg smerom na sever na Waterloospolder.</li> <li>— Pozdĺž Waterloospolder až po Kagerplassen a ďalej na Nassaulaan.</li> <li>— Pozdĺž Nassaulaan smerom na sever na Irenalaan až po Beatrixlaan.</li> <li>— Pozdĺž Beatrixlaan smerom na sever na Julianaalaan pozdĺž trasy trajektu pri Huigsloterdijk.</li> <li>— Pozdĺž Huigsloterdijk smerom na západ na Lisserdijk až po Lisserweg.</li> <li>— Pozdĺž Lisserweg smerom na východ až po Ijweg.</li> <li>— Pozdĺž Ijweg smerom na sever až po Noorderlijke Randweg.</li> <li>— Pozdĺž Noorderlijke Randweg smerom na východ až po Hoofdweg/N520.</li> <li>— Pozdĺž Hoofdweg/N520 smerom na severovýchod až po Nieuwe Bennebroekerweg.</li> <li>— Pozdĺž Nieuwe Bennebroekerweg smerom na východ až po Spoorlaan.</li> <li>— Pozdĺž Spoorlaan smerom na sever na Van Heuven Goedhartlaan až po N201/Kruisweg.</li> <li>— Pozdĺž N201/Kruisweg smerom na východ až po Fokkerweg.</li> <li>— Pozdĺž Fokkerweg smerom na severoseverovýchod až po Aalsmeerderdijk.</li> <li>— Pozdĺž Aalsmeerderdijk smerom na sever až po Pontweg.</li> <li>— Pozdĺž Pontweg smerom na juh na Machineweg až po N231.</li> <li>— Pozdĺž N231 smerom na juh až po Randweg.</li> <li>— Pozdĺž Randweg smerom na východ na N521 Zijdelweg.</li> <li>— Pozdĺž N521 Zijdelweg smerom na juh až po N201/Provincialeweg.</li> </ul>	

ISO kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum ukončenia opatrenia podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Pozdĺž N201/Provincialeweg smerom na východ až po N212/Ingenieur Enschedeweg.</li> <li>— Pozdĺž N212/Ingenieur Enschedeweg smerom na juh až po N198/Geestdorp.</li> <li>— Pozdĺž N198/Geestdorp smerom na východ až po kruhový objazd Breeveld.</li> <li>— Pozdĺž Breeveld smerom na západ až po Geestdorp.</li> <li>— Pozdĺž Geestdorp smerom na severozápad až po N405/De Kruijin.</li> <li>— Pozdĺž De Kruijin smerom na juh na Oude-landseweg až po Oostdam.</li> <li>— Pozdĺž Oostdam smerom na juhozápad až po Rijnstraat.</li> <li>— Pozdĺž Rijnstraat smerom na západ až po Westdam.</li> <li>— Pozdĺž Westdam smerom na západ až po Zandwijkstraat.</li> <li>— Pozdĺž Zandwijkstraat smerom na sever a potom na Rembrandtlaan.</li> <li>— Pozdĺž Rembrandtlaan smerom na severozápad a potom na Rietveld až po Zegveldse Uitweg.</li> <li>— Pozdĺž Zegveldse Uitweg smerom na sever na Hoofdweg až po Meije.</li> <li>— Pozdĺž Meije smerom na západ až po Buitenkerk.</li> <li>— Pozdĺž Buitenkerk smerom na juh až po N458/Burgermeester Crolesbrug.</li> <li>— Pozdĺž N458/Burgermeester Crolesbrug smerom na západ až po N11.</li> <li>— Pozdĺž N11 smerom na severoseverozápad až po križovatku N207-N11 pri Alphen aan de Rijn.</li> </ul>	
NL	Holandsko	PSC/kód ADNS	Dedina Kamperveen, obec Hardenberg, provincia Overijssel Oblasť zahŕňa:	22.12.2014
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Od križovatky N50/Noorddiepweg pozdĺž Noorddiepweg smerom na juhovýchod až po Kattewardweg.</li> <li>— Pozdĺž Kattewardweg smerom na východ až po Frieseweg.</li> </ul>	

ISO kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum ukončenia opatrenia podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Pozdĺž Frieseweg smerom na sever až po Middendijk.</li> <li>— Pozdĺž Middendijk smerom na východ až po Heultjesweg.</li> <li>— Pozdĺž Heultjesweg smerom na východojuho-východ až po Nijlandsweg.</li> <li>— Pozdĺž Nijlandsweg smerom na východ až po Stikkenpolderweg.</li> <li>— Pozdĺž Stikkenpolderweg smerom na juh až po Nesweg.</li> <li>— Pozdĺž Nesweg smerom na severovýchod až po Brinkweg.</li> <li>— Pozdĺž Brinkweg smerom na juh až po Waterloop.</li> <li>— Pozdĺž Waterloop smerom na východ až po Mandjeswaardweg.</li> <li>— Pozdĺž Mandjeswaardweg smerom na juh až po Provincialeweg N760.</li> <li>— Pozdĺž Provincialeweg N760 smerom na východ na Kamperzeedijk West až po Schaaapsteeg.</li> <li>— Pozdĺž Schaaapsteeg smerom na juh na Oude Wetering až po Stadshagenallee.</li> <li>— Pozdĺž Stadshagenallee smerom na východ až po Milligerlaan.</li> <li>— Pozdĺž Milligerlaan smerom na juh až po Mastenbroekerallee.</li> <li>— Pozdĺž Mastenbroekerallee smerom na východ až po Hasselterdijk.</li> <li>— Pozdĺž Hasselterdijk smerom na juh až po Frankhuisweg.</li> <li>— Pozdĺž Frankhuisweg smerom na juh až po Hasselterweg.</li> <li>— Pozdĺž Hasselterweg smerom na juhozápad až po Blaloweg.</li> <li>— Pozdĺž Blaloweg smerom na juh až po Westenholverallee.</li> <li>— Pozdĺž Westenholverallee smerom na juhovýchod a potom na IJselallee až po Spoorlijn Zwolle-Amersfoort.</li> <li>— Pozdĺž Spoorlijn Zwolle-Amersfoort smerom na juh až po IJssel.</li> <li>— Pozdĺž IJssel smerom na juh až po Jaagpad.</li> <li>— Pozdĺž Jaagpad smerom na juh až po Nieuweg.</li> <li>— Pozdĺž Nieuweg smerom na juh na Apeldoornseweg a potom na Groteweg až po Molenweg.</li> </ul>	

ISO kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum ukončenia opatrenia podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Pozdĺž Molenweg smerom na severozápad až po Leemculenweg.</li> <li>— Pozdĺž Leemculenweg smerom na západ až po A50.</li> <li>— Pozdĺž A50 smerom na juh až po výjazd Nunspeet/Kamperweg.</li> <li>— Pozdĺž Kamperweg smerom na sever až po Nieuwe Zuidweg.</li> <li>— Pozdĺž Nieuwe Zuidweg smerom na juhozápad a potom na Zuidweg až po Elburgerweg.</li> <li>— Pozdĺž Elburgerweg smerom na sever až po A28.</li> <li>— Pozdĺž A28 smerom na juhozápad až po Beukenlaan a Verlengde Haerderweg.</li> <li>— Pozdĺž Beukenlaan na Verlengde Haerderweg smerom na severozápad až po Bovenweg.</li> <li>— Pozdĺž Bovenweg smerom na juhozápad až po Burgermeester Frieswijkweg.</li> <li>— Pozdĺž Burgermeester Frieswijkweg smerom na sever až po Grevensweg.</li> <li>— Pozdĺž Grevensweg smerom na sever až po Zuiderzeestraatweg West.</li> <li>— Pozdĺž Zuiderzeestraatweg West smerom na juh až po Mazenbergerweg.</li> <li>— Pozdĺž Mazenbergerweg smerom na juhozápad až po Molenweg.</li> <li>— Pozdĺž Molenweg smerom na juh až po Kolmansweg.</li> <li>— Pozdĺž Kolmansweg smerom na západ až po Hoge Bijsselse-Pad.</li> <li>— Pozdĺž Hoge Bijsselse-Pad smerom na severozápad až po Veluwemeer.</li> <li>— Pozdĺž Veluwemeer na Bremerbergweg.</li> <li>— Pozdĺž Bremerbergweg smerom na sever na Oldebroekerweg až po Baan/N710.</li> <li>— Pozdĺž Baan/N710 smerom na severozápad na Swifterweg až po Biddingringweg/N305.</li> <li>— Pozdĺž Biddingringweg/N305 smerom na severovýchod Hanzeweg/N307.</li> <li>— Pozdĺž Hanzeweg/N307 smerom na východ až po Ketelweg.</li> <li>— Pozdĺž Ketelweg smerom na sever až po Vossemeerdijk.</li> </ul>	

ISO kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum ukončenia opatrenia podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
			<ul style="list-style-type: none"><li>— Pozdĺž Vossemeerdijk cez Vossemeer až po ústie rieky IJssel.</li><li>— Pozdĺž ústia rieky IJssel až po N50.</li><li>— Pozdĺž N50 smerom na sever až po križovatku N50/Noorddiepweg.</li></ul>	

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE****z 25. novembra 2014****o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N8 v Spojenom kráľovstve**

[oznámené pod číslom C(2014) 9127]

**(Iba anglické znenie je autentické)****(Text s významom pre EHP)**

(2014/834/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

keďže:

- (1) Vtáčia chrípka je infekčná vírusová choroba vtákov vrátane hydiny. Infekcie vírusmi vtácej chrípky u domácej hydiny spôsobujú dve hlavné formy tejto choroby, ktoré sa rozlišujú podľa ich virulencie. Nízkopatogénna forma sa prejavuje obvyčajne iba miernymi príznakmi, zatiaľ čo vysokopatogénna forma spôsobuje veľmi vysokú úmrtnosť u väčšiny druhov hydiny. Uvedená choroba môže mať vážny dosah na ziskovosť chovu hydiny.
- (2) Vtáčia chrípka sa vyskytuje hlavne u vtákov, ale za určitých okolností sa môže infekcia vyskytnúť aj u ľudí, i keď riziko je vo všeobecnosti veľmi nízke.
- (3) V prípade výskytu ohniska vtácej chrípky existuje riziko, že pôvodca choroby sa môže rozšíriť do iných chovov s hydinou alebo inými vtákmi chovanými v zajatí. Preto sa môže preniesť z jedného členského štátu do iných členských štátov alebo do tretích krajín prostredníctvom obchodu so živými vtákmi alebo produktmi z nich.
- (4) V smernici Rady 2005/94/ES <sup>(3)</sup> sa stanovujú určité preventívne opatrenia v súvislosti s dohľadom nad vtáčou chrípkou a s jej včasným zistením a minimálne kontrolné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade výskytu ohniska tejto choroby u hydiny alebo iných vtákov chovaných v zajatí. V uvedenej smernici sa stanovuje zriadenie ochranných pásiem a pásiem dohľadu v prípade výskytu ohniska vysokopatogénnej vtácej chrípky.
- (5) Po tom, ako Spojené kráľovstvo oznámilo 16. novembra 2014 výskyt ohniska vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5 v poľnohospodárskom podniku s chovnými kačicami v East Riding of Yorkshire v Anglicku, bolo prijaté vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/807/EÚ <sup>(4)</sup>.
- (6) Vo vykonávacom rozhodnutí 2014/807/EÚ sa stanovuje, že ochranné pásma a pásma dohľadu, ktoré zriadilo Spojené kráľovstvo v súlade so smernicou 2005/94/ES, majú zahŕňať aspoň tie oblasti, ktoré sú uvedené v zozname v prílohe k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu ako ochranné pásma a pásma dohľadu. Vykonávacie rozhodnutie 2014/807/EÚ sa má uplatňovať do 22. decembra 2014.
- (7) Prechodné ochranné opatrenia zavedené v následnosti na výskyt ohniska v Spojenom kráľovstve boli preskúvané v rámci Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.<sup>(3)</sup> Smernica Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtácej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS (Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16).<sup>(4)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/807/EÚ zo 17. novembra 2014 o určitých prechodných ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5 v Spojenom kráľovstve (Ú. v. EÚ L 332, 19.11.2014, s. 41).

- (8) S cieľom predísť akémukoľvek zbytočnému narušeniu obchodu v rámci Únie a zabrániť prijatiu neodôvodnených prekážok obchodu tretími krajinami je nevyhnutné vymedziť ochranné pásma a pásma dohľadu zriadené v Spojenom kráľovstve na úrovni Únie v spolupráci s uvedeným členským štátom a stanoviť trvanie uvedenej regionalizácie.
- (9) Vykonávacie rozhodnutie 2014/807/EÚ by sa malo v záujme zrozumiteľnosti zrušiť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potravinu a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Spojené kráľovstvo zabezpečí, aby ochranné pásma a pásma dohľadu zriadené v súlade s článkom 16 ods. 1 smernice 2005/94/ES zahŕňali aspoň tie oblasti, ktoré sú uvedené v zozname v častiach A a B prílohy k tomuto rozhodnutiu ako ochranné pásma a pásma dohľadu.

#### Článok 2

Vykonávacie rozhodnutie 2014/807/EÚ sa zrušuje.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

V Bruseli 25. novembra 2014

Za Komisiu  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
člen Komisie

## PRÍLOHA

## ČASŤ A

Ochranné pásmo uvedené v článku 1:

ISO kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum skončenia uplatňovania v súlade s článkom 29 smernice 2005/94/ES
UK	Spojené kráľovstvo	Kód ADNS	Oblasť zahŕňa	12.12.2014
		00053	Časť East Riding of Yorkshire v okruhu s polomerom 3 kilometre so stredom v bode, ktorý má súradnicu TA0654959548. Odkaz na súradnice je uvedený podľa mapy Ordnance Survey série Landranger 1:100 000.	

## ČASŤ B

Pásma dohľadu uvedené v článku 1:

ISO kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum skončenia uplatňovania v súlade s článkom 31 smernice 2005/94/ES
UK	Spojené kráľovstvo	Kód ADNS	Oblasť zahŕňa	21.12.2014
		00053	Oblasť časti East Riding of Yorkshire za hranicami oblasti opísanej v ochrannom pásme a v okruhu s polomerom 10 kilometrov so stredom v bode, ktorý má súradnicu TA0654959548. Odkaz na súradnice je uvedený podľa mapy Ordnance Survey série Landranger 1:100 000.	



**KORIGENDÁ**

**Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 938/2014 z 2. septembra 2014, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených nariadením Rady (EÚ) č. 502/2013 na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu bicyklov odosielaných z Kambodže, Pakistanu a Filipín bez ohľadu na to, či majú, alebo nemajú deklarovaný pôvod v Kambodži, Pakistane a na Filipínach, a na základe ktorého sa zavádza registrácia takéhoto dovozu**

(Úradný vestník Európskej únie L 263 z 3. septembra 2014)

Na strane 5 v odôvodnení 3:

*namiesto:* „... zaradené pod číselné znaky KN 8712 00 30 a ex 8712 00 70, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „príslušný výrobok“).“

*má byť:* „... zaradené pod číselné znaky KN ex 8712 00 30 a ex 8712 00 70, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „príslušný výrobok“).“

---





ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**